

# Amtsblatt der Stadt Wien

## Wiener Messe

8. bis 16. September 1984



Medieninhaber und Herausgeber: Stadt Wien —  
Presse- und Informationsdienst (MA 53),  
Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien.  
Redaktion: Ilona Holzer und Franziska Wohl,  
Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien, Telefon 42 800-2939,  
2973 Durchwahl. Verwaltung: Klappe 2975.  
Zentralsparkassen-Konto: 696.202.605.

Anzeigenannahme, Postanschrift:  
1031 Wien, Postfach 95, Telefon 78 97 61-30 Durchwahl.  
Hersteller: Druckhaus Vorwärts Ges. m. b. H.,  
1050 Wien, Rechte Wienzeile 97.  
Abonnement und Vertrieb: EDV — Elektronische Datenverarbeitung  
Ges. m. b. H., 1060 Wien, Hofmühlgasse 3, Telefon 56 07/226 DW.  
Jahresabonnement (einschließlich „wien aktuell“) 250 Schilling.  
Abonnement-Einzahlungen: Zentralsparkassen-Konto: 696.213.107.  
Verlags- und Herstellungsort Wien.

## Wiener Internationale Herbstmesse 1984

Vom 8. bis 16. September 1984 steht Wien wieder im Zeichen der Wiener Internationalen Herbstmesse. Zum 120. Male präsentieren 1.885 Aussteller aus Österreich und 2050 Firmen aus 44 Nationen ein weitgefächertes internationales Angebot von Produkten, Leistungen und Technologien neuester Art. Nirgendwo in Österreich gibt es für den Fachinteressenten und Konsumenten ein derart komplettes und umfangreiches Programm wie in Wien unter einem einzigen Dach.

Die Wiener Internationale Herbstmesse 1984 wendet sich wieder mit einigen bedeutenden Schwerpunkten an die Öffentlichkeit:

Die HIT '84 — Jahrespräsentation der Unterhaltungselektronik und Haushaltstechnik — feiert ihre Premiere in der neuen „Europahalle“ im Zentrum Mitte des Wiener Messegeländes. 122 Direktaussteller präsentieren auf 23.000 m<sup>2</sup> in den Hallen 14, 15, 16 und 17 das Neueste aus aller Welt an Elektronik, Technik und Haushaltstechnik. Ein neues Standbaukonzept macht es dabei zum ersten Male möglich, das Angebot zwar getrennt nach Braun- und Weißware zu präsentieren, dennoch aber jene Firmen, die beides anbieten, nicht auseinanderzureißen.

Ein Novum sind die Fachhandelstage, die als Vorlauf vom 5. bis 7. September abgehalten werden, um, noch bevor die HIT ihre Tore für das große Publikum öffnet, dem Fachhandel Gelegenheit zu geben, die neuesten Entwicklungen kennenzulernen und ungestört vom Großmesse- trübel alle Dispositionen treffen zu können.

Ab 8. September werden dann die Messebesucher voll auf ihre Rechnung kommen, gibt es doch auf der HIT eine Euro-Super-Disco — das tägliche Open-Air-Festival, Live-TV, Play Video und den Club-Ö 3-Videoexpress.

Auch die AGRARIA WIEN hat wieder ein umfangreiches Programm anzubieten. Von der Niederösterreichischen Landes-Landwirtschaftskammer werden diesmal die Themen „Österreichischer Qualitätswein — ein besonderes Produkt“, „Qualitätsprodukte“, „Ferien am Bauernhof“, die Saatgutmesse und die Mineraldünger-Lehrschau behandelt. Selbstverständlich gibt es auch wieder die Veranstaltungen in den Tierhallen und ab 12. September die 8. Internationale Landmaschinen-Fachmesse.

Der bisherige Bereich BAUEN — HEIZEN präsentiert sich unter neuem Titel: „DOMAT“. Auf diesem größten „Baumarkt“ Österreichs wird dem Messebesucher von Problemlösungen über energiesparende Techniken bis zur Sonder-

schau „Schwimmbad und Sauna“ eine eindrucksvolle Leistungsschau dieser Branche geboten.

14 ausländische Kollektivausstellungen unterstreichen die Internationalität der Wiener Herbstmesse bei der SCHAU DER NATIONEN.

Erstmals haben heuer die Besucher der Wiener Internationalen Herbstmesse die Gelegenheit, sich bei der Sonderschau VITAL — „Gesund und Fit“ über sinnvolle Sportausübung, vernünftige Ernährung, Kosmetikartikel, Heilkräuter, Fußpflege und Massagetechniken und vieles andere mehr zu informieren. Ein großer „VITAL-Quiz“ mit täglicher Verlosung, Biokochkurse, Gratismassagen u. a. m. werden die gesundheitsbewußten Messebesucher zum Mitmachen animieren.

Beim ZENTRUM FÜR GARTENGERÄTE UND KOMMUNALTECHNIK steht zweckmäßiger Einsatz zur optimalen wirtschaftlichen Anlagepflege in Gemeinden im Mittelpunkt. Ratsschlüsse zur Gartenpflege werden am Donnerstag, dem 13. September, in einem Symposium gegeben.

Das MUSIKDORF — Ausstellung von Musikinstrumenten — wird durch seine gefällige Präsentation und mit einem attraktiven Erzeugungsprogramm dieser Branche zu den Aushängeschildern der Wiener Herbstmesse zählen.

Viel Bedeutung finden auf unseren Messen immer die vielen Sonderveranstaltungen und Ausstellungen.

Die 62. Erfindermesse wird alle Besucher mit einem Überblick „Hinter den Kulissen“ konfrontieren.

„Bildung baut auf“ heißt die von der Kammer für Arbeiter und Angestellte dargebotene Ausstellung, während das Internationale Wasserstoff-Institut „Die Wasserstofftechnik in Gegenwart und Zukunft“ gewählt hat.

Eine Vorschau auf den Winter gibt es bereits bei den Kürschnern in Halle 9, wo die Pelzmodelle 84/85 und tägliche Modeschauen präsentiert werden.

Die Wiener Bäcker haben wieder ihre Musterbackstube in Betrieb, die Innung der Hafner informiert über ihr vielgestaltetes Aufgabengebiet, und die Innung der Pflasterer stellt die Vorteile des Pflasters in den Vordergrund.

Die niederösterreichischen Tischler stellen den Besuchern Möbel und Lärmschutzfenster vor.

### Aus dem Inhalt

#### Wiener Herbstmesse 1984:

Gartengeräte und Kommunal- technik .....	3
Unterhaltungselektronik und Haushaltstechnik .....	5
Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, Kellereimaschinen, Saatgut und Düngemittel .....	17
Schau der Nationen: Gesteigertes Interesse an der Handelsplatt- form Wien .....	23
DOMAT — Bau- und Heizbedarf ...	27
Campingausrüstung, Camping- geräte, Boote, Bootsmotoren, Gartenmöbel .....	35
Näh- und Strickmaschinen .....	35
Maschinen und Werkzeuge, Werk- stätten- und Garageneinrichtung .	37
Diverses .....	37
Sonderausstellungen .....	41
Landtag vom 25. 6. 1984 .....	43
Gemeinderat vom 25. bis 27. 6. 1984 ...	43
Landtag vom 27. 6. 1984 .....	51
Gemeinderat vom 27. 6. 1984 .....	53
Landesregierung vom 31. 7. 1984 .....	89
Stadtsenat vom 31. 7. 1984 .....	91
Gemeinderatsausschuß Personal, Rechtsangelegenheiten und Konsu- mentenschutz vom 26. 7. 1984 .....	99
Gemeinderatsausschuß Umwelt und Bürgerdienst vom 30. 7. 1984 .....	101
Gewerbeanmeldungen vom 13. bis 17. 8. 1984 .....	105
Konzessionserteilungen vom 13. bis 17. 8. 1984 .....	107
Bauansuchen vom 11. bis 18. 8. 1984 ...	107
Verlängerung beziehungsweise Ände- rung der Zulassung des „RIPPEN- TORSTAHLES 50 und 60“ .....	109
Änderung der Zulassung der HILTI- Verbundanker HVA und HVA-R ...	109
Kundmachung der MA 21 .....	109
Verlängerung beziehungsweise Änderung der Zulassung des Betonrippenstahles Tenax Tx 50 und Tx 60 .....	111

Vergabe von Arbeiten .... 113, 115, 117, 118



# Bauspenglerei August Holly

SCHWARZDECKUNGEN

1170 WIEN, TAUBERGASSE 40 • TEL. 46 11 37

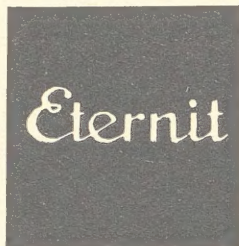
KONTRAHENT DER GEMEINDE WIEN

## GGG

GEBRÜDERGROSSMANN  
Gesellschaft m.b.H.

STAHL- u. PORTALBAU

1080 Wien, Albertgasse 45  
Telefon 42 67 41



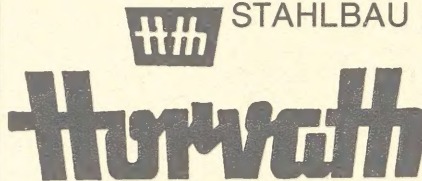
## KAAN & KASAL OHG

1220 WIEN, OBACHGASSE 14, TELEFON 23 71 88, 23 73 66

Schneideanstalt und Handel mit „ETERNIT“-Großtafeln — Fensterbänke für innen und außen — Montage von Wand- und Balkonverkleidungen — Vorgehängte „ETERNIT“-Fassaden und Verbundelemente — Pflanzengefäße — Brandschutzverkleidungen mit Großtafeln — „PUNIT-COLOR“-Farbbeschichtung von „ETERNIT“-Großtafeln und Formteilen.

LIEFERANT DER STADT WIEN

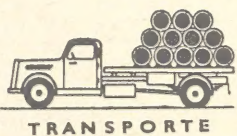
GITTER  
STAHLBAU



Josef Horvath Gesellschaft m. b. H.  
1222 Wien, Wagramer Str. 127 • Tel. 23 21 45

Drahtgitterfabrikation • Geflechte verzinkt, Alu- und PVC-beschichtet • Einfriedungen — Tore und Türen • elektrische Tor- und Schrankenanlagen • Krippgitter — einflechten von Gitterrahmen • Wildschutzgeflechte, Ballfanggitter, Tennisplatzeinfriedungen • Scherengitter — schmiedeeiserne Sockelgitter

Lieferant des Bundes und der Stadt Wien

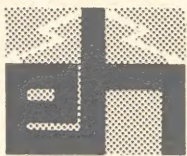


## LEOPOLD HÖHER

Ges. m. b. H.

1100 WIEN, DAVIDGASSE 59, TELEFON 64 52 89

KONTRAHENT DER STADT WIEN



## HOLLENSTEINER

Ges. m. b. H.

ELEKTROINSTALLATION

1200 WIEN, STROMSTRASSE 6 • ☎ 33 33 62

KONTRAHENT DER STADT WIEN

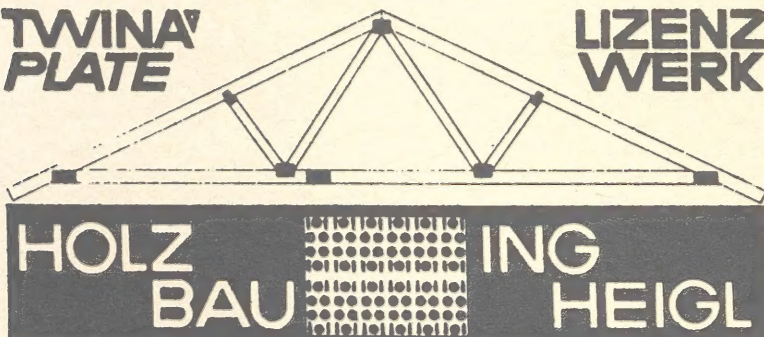


Dachdeckerei

Baumgasse 15	Schiefer- und
1030 Wien	Ziegeldeckungen
Telefon	Wandverkleidungen
72 24 13	Schwarzdeckungen
	Isolierungen

TWINA  
PLATE

LIZENZ  
WERK



## LIEFERWERK FÜR DACHBINDER

BIS 25 m STÜTZENFREI — BIS 40% BILLIGER  
BAUUNTERNEHMUNG — HOLZFERTIGTEILWERK

3130 HERZOGENBURG, RIEFTALGASSE 10  
TELEFON 0 27 82/31 86



#### 14. Bezirk:

Bacon J. L. KG & Co GesmbH, Handel mit Maschinen und Geräten für wärme-, kälte- und lufttechnische Anlagen, Linzer Straße 140. — Bacon J. L. KG & Co GesmbH, Aufstellung von Niederdruckzentralheizungsanlagen und Warmwasserbereitungsanlagen der Oberstufe und von Hochdruckzentralheizungsanlagen, Linzer Straße 140. — Bacon J. L. KG & Co GesmbH, Aufstellung von Lüftungsanlagen (einschließlich Klimaanlage) der Oberstufe, Linzer Straße 140. — Balmer Systeme GesmbH, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Großhandel, Cumberlandsstraße 69. — Estrak Heinrich, Fitnesscenter, Missindorfstraße 21/1, Neubau. — Gürtler Karl E. & Co GesmbH, Groß- und Kleinhandel mit alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken, erweitert auf Handelsgewerbe, Scheringgasse 4. — Hirt Gerhard, Schlosser, Knödelhüttenstraße 82. — Huemer, Prof Oskar, Handelsgewerbe, Hadikgasse 170/1/8. — Simovich Gertrude, Güterbeförderung mit Kraftfahrzeugen, deren höchste zulässige Nutzlast 600 kg nicht übersteigt, Donhartgasse 102. — Zadina Günter, Adressenverlag, Schönbergplatz 10.

#### 15. Bezirk:

Bors Peter, Fotograf, ausgenommen Pressefotograf, Märzstraße 61. — Fürnweiger Friedrich, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Kriemhildplatz 10. — Liebert, Dkfm Eric, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Mariahilfer Straße 193. — Lung Sonja, Kleinhandel mit Bijouteriewaren, unechtem Modeschmuck und kunstgewerblichen Artikeln, erweitert auf Handelsgewerbe, Reindorfstraße 10. — New's — Electronic Elektronische Geräte und Bauteile GesmbH, Planung, Entwicklung und Erzeugung von elektronischen beziehungsweise mikroelektronischen sowie optoelektronischen Bauteilen, Modulen, Geräten und Anlagen jeder Art, Johnstraße 19. — Parzer Martha, Knopfpresserei, erweitert auf Knopfpresserei, Herstellung von Stick-, Strick-, Häkel- und ähnlichen Waren in Handarbeit sowie Ausfertigen von Strickwaren, Mariahilfer Straße 162. — Schwarz Waltraud, Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckerwaren, Salzknabberwaren, alkoholfreien Erfrischungsgetränken, Speiseeis, Marmeladen, Fruchtsäften, Kaffee, Kakao und Likören sowie Bier, Märzstraße 59. — Siegl Werner, Kleinhandel mit Lebensmitteln, mit Ausnahme von Obst, Gemüse, Sauerkraut, sauren Rüben, frischen Fischen, Wild, Kaninchen, Geflügel, erweitert auf Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Meiselmarkt. — Turkiewicz Gertrude, Kleinhandel mit Naturblumen, Camillo-Sitte-Gasse 21.

#### 16. Bezirk:

Fichtenbauer Ernst jun, Klavierstimmer, Richard-Wagner-Platz 17. — Fritz Anna, Kleinhandel mit Papier-, Schreib-, einschlägigen Kurz- und Galanteriewaren in Verbindung mit einer Tabak-Trafik, Ottakringer Straße 242. — Fuchs Emilie, Buchhandel, beschränkt auf medizinische Fachbücher, Neulerchenfelder Straße 66. — Huscek, Dkfm Dr Karl, Holzgroßhandlung, Kleinhandel sowie Großhandel mit Holz- und Bauplatten, Panikengasse 19-23. — Rieß Leonore, Handelsgewerbe, Ottakringer Straße 124.

#### 18. Bezirk:

Gangl Elisabeth, Betrieb eines Solariums, Währinger Straße 121. — Kordina Walter, Güterbeförderung mit Kraftfahrzeugen, deren höchste zulässige Nutzlast 600 kg nicht übersteigt, Sempersstraße 56.

#### 19. Bezirk:

Alphonsus Heinz, Handelsgewerbe, Silbergasse 7. — Gartengestaltung Strasser KG, Gärtner, Barowitzgasse 24. — Wetli & Co KG, Handelsagent, beschränkt auf Haus- und Küchengeräte, Gastronomiebedarf und Geschenkartikel, Mestrozgasse 9.

#### 20. Bezirk:

Iushvaev Yoseph, Kleinhandel mit Obst und Gemüse, Hannovermarkt.

#### 22. Bezirk:

Wallnberger Franz, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genussmitteln, Quadenstraße-Ecke Ziegelhofstraße (Tankstelle).

#### 23. Bezirk:

Eder Hedwig GesmbH, Handelsgewerbe, Anton-Baumgartner-Straße 44, Lokal 9 b. — Frank Eveline, Erzeugung von Schul-, Tafel- und Signierkreiden, Draschestraße 10. — Neomatic Maschinen-HandelsgesmbH, Handel mit Büromaschinen, Josef-Österreicher-Gasse 18. — Schumm Emilie, Gold- und Silber Schmied und Juwelier, Mehlführergasse 7-9. — Jilbrich, Ing Wolfgang, Vermietung von fototechnischen Geräten, Lainergasse 7-19, Haus 6.

#### Elektro-Installationen Radio- und TV-Geräte

**KARL  
BUCHMANN'S** Wtw.

Ausführung  
von  
Licht-, Kraft- und  
Schwachstrom-  
installationen

1110 Wien, Simmeringer Hauptstr. 102-104

Installationsbüro: 74 21 78 • Verkauf: 74 33 25

### Konzessionserteilungen

eingelangt in der Zeit vom 13. bis 17. August 1984 in der Magistratsabteilung 63, Zentralgewerberegister.

#### 2. Bezirk:

Gottwald Johann, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Obere Donaustraße 57. — IVD Immobilien- und Versicherungs-Maklerdienst GesmbH, Immobilienmakler, Hollandstraße 2.

#### 3. Bezirk:

Projektierungsbüro für Industrie-, Hoch- und Tiefbauten GesmbH, Baumeister, Rennweg 12.

#### 6. Bezirk:

Union Reisen GesmbH, Reisebüro, Mariahilfer Straße 125.

#### 9. Bezirk:

Gneth Rudolf GesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Alserbachstraße 6. — S & P Fenster Vertrieb und Einbau GesmbH, Baumeister, Liechtensteinstraße 105.

#### 10. Bezirk:

Leopold Rudolf GesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Kaffeehauses, Columbusgasse 108. — Rintje Michaela, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Herzgasse 2.

#### 12. Bezirk:

Samitz Gerhard, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Ratschkygasse 48.

#### 16. Bezirk:

Kaspar Sabine, Drogistengewerbe, Koppstraße 97-101. — Krapfenbauer & Mayringl GesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Stehbüffets, Änderung der Betriebsart in Büffet, Thaliastraße 91.

#### 20. Bezirk:

Temizsoyoglu GesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Kaffeehauses, Brigittaplatz 18.

#### 22. Bezirk:

Geiger Otto, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Büffets, Finsterbuschstraße, „Trockene Au“, Kilometer E 31 am Damm.

### Bauansuchen

eingelangt in der Zeit vom  
11. bis 18. August 1984

#### Neu-, Um- und Zubauten und sonstige bauliche Veränderungen

2. Bezirk: Freudenau, Instandsetzung der Pferdemistdeponie, Sportservice Wien-Sport, 5, Bacherplatz 14, Planverfasser und Bauführer WIS-BaugesmbH, 23, Breitenfurter Straße 282.

4. Bezirk: Graf-Starhemberg-Gasse 33, Erweiterung der Ölfeuerungsanlage, A. & I. Bieber GesmbH, im Hause, Planverfasser Ucotherm Service GesmbH, 12, Oswaldgasse 73, Bauführer Spanex BaugesmbH, 16, Wattgasse 35.

9. Bezirk: Lazarettgasse 14, Laufkatzanlage, Vamed, 9, Lazarettgasse 20, Planverfasser Freissler Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Arge AKH Kernbau, 9, Lazarettgasse 14.

Lazarettgasse 14, Laufkatzanlage, Vamed, 9, Lazarettgasse 20, Planverfasser Freissler Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Arge AKH Kollektor, 9, Lazarettgasse 14.

10. Bezirk: Göteborrgasse 15, Ölzentralheizung und Öllagerung, Elisabeth Brauner, im Hause, Planverfasser Walter Fann, 10, Senefeldergasse 61-63, Bauführer Anneliese Titz, Himberg, Velmer Straße 2-4, Niederösterreich.

11. Bezirk: Margetinstraße 8 C, PB-Lager, MA 35, Planverfasser und Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

12. Bezirk: Hufelandgasse 3, Erneuerung des Kesselhauses, Planwechsel, MA 44, Planverfasser MA 32, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

13. Bezirk: Am Fasangarten 2, Einträgerlaufkrananlage, Bundesaudirektion für Wien, Niederösterreich und Burgenland, 6, Gumpendorfer Straße 1 A, Planverfasser Kone-Sowitsch AG, 23, Forchheimergasse 34, Bauführer Ing Alfred Vodicka, 12, Wurmstraße 44.

18. Bezirk: Lacknergasse 108, Selbstfahreraufzug, Neues Leben Gemeinnützige Bau-, Wohn- und SiedlungsgesmbH, 9, Währinger Gürtel 94, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21-25, Bauführer Franz Vytiska, 17, Alseile 69.

19. Bezirk: Eduard-Pözl-Gasse 4, Umbau der Betriebsaußenstelle, MA 30, Planverfasser MA 30, Bauführer Exoca BaugesmbH, 4, Schelleingasse 3/11.

21. Bezirk: Friedrich-Manhart-Straße 33, Altlagerung, IFE GesmbH, im Hause, Planverfasser Unitherm Wärmetechnik GesmbH, 11, Nemelkagasse 9, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Prager Straße 112, Errichtung eines Waschplatzes, Aral Austria GesmbH, 4, Favoritenstraße 36, Planverfasser Aral Austria GesmbH, 4, Favoritenstraße 36, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Büchnergasse 1, Erdgasregelstation, Heizbetriebe Wien GesmbH, 9, Spittelauer Lände 45, Planverfasser Alfred Treпка OHG, Obergrafendorf, Bahnhofallee 2, Niederösterreich, Bauführer Mannesmann Anlagenbau Austria GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 331.

22. Bezirk: Am Schierlinggrund 49, Ölfeuerungsanlage, Ingrid Merthan, im Hause, Planverfasser und Bauführer Hubert Jandl GesmbH, 2, Heinestraße 6.

#### Abbrüche

11. Bezirk: Eyzinggasse 12, Tankstelle mit unterirdischem Tankbehälter, Wiener Stadtwerke — Gaswerke, Generaldirektion, 8, Josefstädter Straße 10-12, Planverfasser und Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

# RUDOLF NEUMANN OHG

## SÄGEWERK UND ZIMMEREI

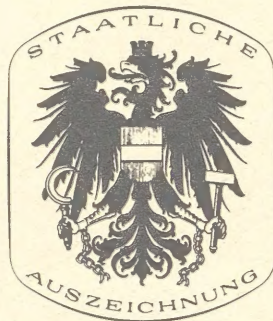
Waidmannsfeld, Bundesstraße 6  
2761 Miesenbach, NÖ, Telefon 0 26 32/82 01

KONTRAHENT DER STADT WIEN



# universale

UNIVERSALE BAU AG  
1010 Wien, Renngasse 6  
Telefon (0 22 2) 63 06 61



Mitglied der Vereinigung  
Industrieller Bauunternehmungen  
Österreichs

# BAU

Erscheinungsort Wien, Verlagspostamt 1010 · Retoursendungen  
bitte an PA 1150 Wien.

Eine Bitte an den Herrn Briefträger:  
Falls Sie diese Zeitschrift nicht zustellen können, teilen Sie uns bitte  
hier den Grund und gegebenenfalls die richtige Adresse mit.  
Herzlichen Dank.

**P.b.b.**